

Recommendation (No. 190) concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour

The General Conference of the International Labour Organization,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Eighty-seventh Session on 1 June 1999, and

Having adopted the Worst Forms of Child Labour Convention, 1999, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to child labour, which is the fourth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of a Recommendation supplementing the Worst Forms of Child Labour Convention, 1999;

adopts this seventeenth day of June of the year one thousand nine hundred and ninety-nine the following Recommendation, which may be cited as the Worst Forms of Child Labour Recommendation, 1999.

1. The provisions of this Recommendation supplement those of the Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (hereafter referred to as "the Convention"), and should be applied in conjunction with them.

I. PROGRAMMES OF ACTION

2. The programmes of action referred to in Article 6 of the Convention should be designed and implemented as a matter of urgency, in consultation with relevant government institutions and employers' and workers' organizations, taking into consideration the views of the

ILO:s rekommendation (nr 190) om förbud mot och omedelbara åtgärder för att avskaffa de värsta formerna av barnarbete

Internationella arbetsorganisationens allmänna konferens,

som har sammankallats till Genève av styrelsen för Internationella arbetsbyrån och samlats där den 1 juni 1999 till sitt åttiosjunde möte, och

som har antagit 1999 års konvention om de värsta formerna av barnarbete,

har beslutat att anta vissa förslag om barnarbete, en fråga som utgör den fjärde punkten på mötets dagordning,

har fastställt att dessa förslag skall ta formen av en rekommendation som kompletterar 1999 års konvention om de värsta formerna av barnarbete, och

antar denna dag, den 17 juni 1999, följande rekommendation, som kan kallas 1999 års rekommendation om de värsta formerna av barnarbete.

1. Bestämmelserna i denna rekommendation kompletterar bestämmelserna i 1999 års konvention om de värsta formerna av barnarbete (nedan kallad konventionen) och bör tillämpas tillsammans med dem.

I. HANDLINGSPROGRAM

2. De handlingsprogram som avses i artikel 6 i konventionen bör upprättas och genomföras i brådskande ordning i samråd med berörda regeringsorgan och arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer med beaktande av de barns mening som direkt är utsatta för de värsta for-

children directly affected by the worst forms of child labour, their families and, as appropriate, other concerned groups committed to the aims of the Convention and this Recommendation. Such programmes should aim at, inter alia:

(a) identifying and denouncing the worst forms of child labour;

(b) preventing the engagement of children in or removing them from the worst forms of child labour, protecting them from reprisals and providing for their rehabilitation and social integration through measures which address their educational, physical and psychological needs;

(c) giving special attention to:

(i) younger children;

(ii) the girl child;

(iii) the problem of hidden work situations, in which girls are at special risk;

(iv) other groups of children with special vulnerabilities or needs;

(d) identifying, reaching out to and working with communities where children are at special risk;

(e) informing, sensitizing and mobilizing public opinion and concerned groups, including children and their families.

II. HAZARDOUS WORK

3. In determining the types of work referred to under Article 3(d) of the Convention, and in identifying where they exist, consideration should be given, inter alia, to:

(a) work which exposes children to physical, psychological or sexual abuse;

(b) work underground, under water, at dangerous heights or in confined spaces;

(c) work with dangerous machin-

merna av barnarbete, deras anhörigas mening och, i förekommande fall, andra berörda grupperns mening som verkar för konventionens och rekommendationens syften. Handlingsprogrammen bör bl.a. syfta till

a) att identifiera och anmäla de värsta formerna av barnarbete,

b) att förhindra att barn används i de värsta formerna av barnarbete eller att avlägsna dem därifrån, att skydda dem mot repressalier och att sörja för deras rehabilitering och anpassning i samhället genom åtgärder som tar sikte på deras behov av utbildning samt fysiska och psykologiska behov,

c) att ägna särskild omsorg åt

(i) yngre barn,

(ii) flickor,

(iii) problemet med arbetsförhållanden där insyn inte är möjlig och där flickor är särskilt utsatta,

(iv) andra grupper av barn som är särskilt utsatta eller har särskilda behov,

d) att identifiera, ta direktkontakt med och samarbeta med delar av samhället där barn är särskilt utsatta för fara,

e) att informera, medvetandegöra och mobilisera den allmänna opinionen och de berörda grupperna, däribland barnen och deras familjer.

II. SKADLIGT ARBETE

3. Vid fastställande av de typer av arbete som avses i artikel 3 d i konventionen och kartläggningen av deras förekomst bör bl.a. beaktas

a) arbete som utsätter barn för fysiska, psykologiska eller sexuella övergrepp,

b) arbete under jord, under vatten, på farlig höjd eller i trånga utrymmen,

c) arbete med farliga maskiner,

ery, equipment and tools, or which involves the manual handling or transport of heavy loads;

(d) work in an unhealthy environment which may, for example, expose children to hazardous substances, agents or processes, or to temperatures, noise levels, or vibrations damaging to their health;

(e) work under particularly difficult conditions such as work for long hours or during the night or work where the child is unreasonably confined to the premises of the employer.

4. For the types of work referred to under Article 3(d) of the Convention and Paragraph 3 above, national laws or regulations or the competent authority could, after consultation with the workers' and employers' organizations concerned, authorize employment or work as from the age of 16 on condition that the health, safety and morals of the children concerned are fully protected, and that the children have received adequate specific instruction or vocational training in the relevant branch of activity.

III. IMPLEMENTATION

5. (1) Detailed information and statistical data on the nature and extent of child labour should be compiled and kept up to date to serve as a basis for determining priorities for national action for the abolition of child labour, in particular for the prohibition and elimination of its worst forms as a matter of urgency.

(2) As far as possible, such information and statistical data should include data disaggregated by sex, age group, occupation, branch of economic activity, status in employment, school attendance and

utrustning och redskap eller som innebär hantering eller transport av tungt gods,

d) arbete i osund miljö som exempelvis kan utsätta barn för farliga ämnen, agenser eller processer, eller temperaturer, ljudnivåer eller vibrationer som kan vara skadliga för deras hälsa,

e) arbete under särskilt svåra förhållanden såsom arbete under lång tid, nattarbete eller arbete där barn på ett oskäligt sätt måste hålla sig inom arbetsgivarens lokaler.

4. För de typer av arbete som avses i artikel 3 d i konventionen och punkt 3 ovan kan den nationella lagstiftningen eller vederbörande myndighet efter samråd med berörda arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer medge att barn från 16 års ålder får ta anställning eller arbete, under förutsättning att deras hälsa, säkerhet och moral är fullständigt skyddade och att de erhåller fullgod, särskild instruktion eller yrkesutbildning i verksamhetsgrenen i fråga.

III. GENOMFÖRANDE

5.1 Detaljerade uppgifter och statistik om beskaffenheten och omfattningen av barnarbete bör sammanställas och hållas aktualiserade för att ligga till grund för fastställande av prioriter för nationella åtgärder som syftar till att avskaffa barnarbete, särskilt till att förbjuda och avskaffa dess värsta former, i brådskande ordning.

5.2 Så långt som möjligt bör uppgifterna och statistiken vara uppdaterade med avseende på kön, åldersgrupp, yrke, ekonomisk verksamhetsgren, anställningsform, deltagande i skolundervisning samt geo-

geographical location. The importance of an effective system of birth registration, including the issuing of birth certificates, should be taken into account.

(3) Relevant data concerning violations of national provisions for the prohibition and elimination of the worst forms of child labour should be compiled and kept up to date.

6. The compilation and processing of the information and data referred to in Paragraph 5 above should be carried out with due regard for the right to privacy.

7. The information compiled under Paragraph 5 above should be communicated to the International Labour Office on a regular basis.

8. Members should establish or designate appropriate national mechanisms to monitor the implementation of national provisions for the prohibition and elimination of the worst forms of child labour, after consultation with employers' and workers' organizations.

9. Members should ensure that the competent authorities which have responsibilities for implementing national provisions for the prohibition and elimination of the worst forms of child labour cooperate with each other and coordinate their activities.

10. National laws or regulations or the competent authority should determine the persons to be held responsible in the event of non-compliance with national provisions for the prohibition and elimination of the worst forms of child labour.

11. Members should, in so far as it is compatible with national law, cooperate with international efforts aimed at the prohibition and elimination of the worst forms of child labour as a matter of urgency by:

(a) gathering and exchanging in-

grafisk ort. Betydelsen av ett effektivt födelseregister som också täcker utfärdande av födelsebevis bör tas i beaktande.

5.3 Relevanta uppgifter om brott mot nationella bestämmelser som syftar till att förbjuda och avskaffa de värsta formerna av barnarbete bör sammanställas och hållas aktuellerade.

6. Sammanställning och behandling av uppgifter och data enligt punkt 5 bör utföras med vederbörligt beaktande av rätten till skydd för privatlivet.

7. Uppgifter som sammanställs enligt punkt 5 bör regelbundet meddelas Internationella arbetsbyrån.

8. Medlemsstaterna bör inrätta eller utse lämpliga nationella mekanismer för att övervaka införandet av nationella bestämmelser som syftar till att förbjuda och avskaffa de värsta formerna av barnarbete efter samråd med arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer.

9. Medlemsstaterna bör säkerställa att de behöriga myndigheter som är ansvariga för att genomföra de nationella bestämmelserna som syftar till att förbjuda och avskaffa de värsta formerna av barnarbete samarbetar med varandra och samordnar sina verksamheter.

10. Den nationella lagstiftningen eller den behöriga myndigheten bör fastställa vem som skall ställas till ansvar om nationella bestämmelser om förbud mot och avskaffande av de värsta formerna av barnarbete inte efterlevs.

11. I den utsträckning det är förenligt med nationell lagstiftning bör medlemsstaterna delta i de internationella strävanden som syftar till att förbjuda och avskaffa de värsta formerna av barnarbete i brådskande ordning genom

a) att inhämta och utbyta uppgif-

formation concerning criminal offences, including those involving international networks;

(b) detecting and prosecuting those involved in the sale and trafficking of children, or in the use, procuring or offering of children for illicit activities, for prostitution, for the production of pornography or for pornographic performances;

(c) registering perpetrators of such offences.

12. Members should provide that the following worst forms of child labour are criminal offences:

(a) all forms of slavery or practices similar to slavery, such as the sale and trafficking of children, debt bondage and serfdom and forced or compulsory labour, including forced or compulsory recruitment of children for use in armed conflict;

(b) the use, procuring or offering of a child for prostitution, for the production of pornography or for pornographic performances; and

(c) the use, procuring or offering of a child for illicit activities, in particular for the production and trafficking of drugs as defined in the relevant international treaties, or for activities which involve the unlawful carrying or use of firearms or other weapons.

13. Members should ensure that penalties including, where appropriate, criminal penalties are applied for violations of the national provisions for the prohibition and elimination of any type of work referred to in Article 3(d) of the Convention.

14. Members should also provide as a matter of urgency for other criminal, civil or administrative remedies, where appropriate, to ensure the effective enforcement of national provisions for the prohibi-

ter om brott mot allmän lag innefattande brott vari internationella ligor medverkar,

b) att efterspana och lagföra personer som medverkar i handel med barn, utnyttjande, rekrytering eller utbudande av barn för olaglig verksamhet, prostitution, framställning av pornografi eller medverkan i pornografiska framträdanden,

c) att registrera personer som gör sig skyldiga till sådana brott.

12. Medlemsstaterna bör tillse att nedan angivna värsta former av barnarbete utgör brott mot allmän lag:

a) Alla former av slaveri och med slaveri jämförbara bruk och sedvänjor såsom handel med barn, trälldom för skuld, livegenskap och tvångsarbete, inklusive rekrytering med våld eller tvång av barn för utnyttjande i väpnade konflikter.

b) Utnyttjande, rekrytering och utbudande av barn för prostitution, produktion av pornografiska framställningar eller pornografiska framträdanden.

c) Utnyttjande, rekrytering och utbudande av barn för olaglig verksamhet, särskilt för framställning av och handel med narkotiska preparat som de definieras i relevanta internationella fördrag eller för verksamhet som innefattar olagligt innehav eller användning av eldvapen och andra vapen.

13. Medlemsstaterna bör tillse att påföljder, i förekommande fall även brottspåföljder, utmätts för brott mot nationella bestämmelser som syftar till att förbjuda och avskaffa allt slags arbete som avses i artikel 3 d i konventionen.

14. Medlemsstaterna bör också i brådskande ordning där så är lämpligt införa andra staffrättsliga, civilrättsliga eller administrativa påföljder för att effektivt säkerställa att de nationella bestämmelser som syftar

tion and elimination of the worst forms of child labour, such as special supervision of enterprises which have used the worst forms of child labour, and, in cases of persistent violation, consideration of temporary or permanent revoking of permits to operate.

15. Other measures aimed at the prohibition and elimination of the worst forms of child labour might include the following:

(a) informing, sensitizing and mobilizing the general public, including national and local political leaders, parliamentarians and the judiciary;

(b) involving and training employers' and workers' organizations and civic organizations;

(c) providing appropriate training for the government officials concerned, especially inspectors and law enforcement officials, and for other relevant professionals;

(d) providing for the prosecution in their own country of the Member's nationals who commit offences under its national provisions for the prohibition and immediate elimination of the worst forms of child labour even when these offences are committed in another country;

(e) simplifying legal and administrative procedures and ensuring that they are appropriate and prompt;

(f) encouraging the development of policies by undertakings to promote the aims of the Convention;

(g) monitoring and giving publicity to best practices on the elimination of child labour;

(h) giving publicity to legal or other provisions on child labour in the different languages or dialects;

(i) establishing special complaints

till att förbjuda och avskaffa de värsta formerna av barnarbete efterlevs, såsom särskild övervakning av företag som har utnyttjat de värsta formerna av barnarbete, och vid upprepade överträdelser överväga att temporärt eller slutgiltigt dra in deras näringstillstånd.

15. Övriga åtgärder som syftar till att förbjuda och avskaffa de värsta formerna av barnarbete skulle kunna innefatta

a) att informera, medvetandegöra och mobilisera den allmänna opinionen, däribland politiska ledare på det nationella och det lokala planet, parlamentsledamöter samt rättsliga myndigheter,

b) att engagera och utbilda arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer samt medborgarsamfälligheter,

c) att tillhandahålla lämplig utbildning för berörda offentliga tjänstemän, särskilt tillsynsmän och tjänstemän i rättsvårdande instanser, samt för andra relevanta yrkeskategorier,

d) möjliggöra att i det egna landet lagföra medlemsstatens medborgare som begår brott mot dess nationella bestämmelser som syftar till att förbjuda och omedelbart avskaffa de värsta formerna av barnarbete, även i de fall dessa brott begås i ett annat land,

e) att underlätta de rättsliga och administrativa förfarandena och tillse att de är lämpliga och snabba,

f) att uppmuntra företag att utveckla en policy för att främja konventionens syften,

g) att övervaka och sprida kunskap om de bästa sätten att avskaffa barnarbete,

h) att sprida kunskap om rättsliga och andra bestämmelser om barnarbete på olika språk och dialekter,

i) att inrätta särskilda klagomåls-

procedures and making provisions to protect from discrimination and reprisals those who legitimately expose violations of the provisions of the Convention, as well as establishing helplines or points of contact and ombudspersons;

(j) adopting appropriate measures to improve the educational infrastructure and the training of teachers to meet the needs of boys and girls;

(k) as far as possible, taking into account in national programmes of action:

(i) the need for job creation and vocational training for the parents and adults in the families of children working in the conditions covered by the Convention; and

(ii) the need for sensitizing parents to the problem of children working in such conditions.

16. Enhanced international cooperation and/or assistance among Members for the prohibition and effective elimination of the worst forms of child labour should complement national efforts and may, as appropriate, be developed and implemented in consultation with employers' and workers' organizations. Such international cooperation and/or assistance should include:

(a) mobilizing resources for national or international programmes;

(b) mutual legal assistance;

(c) technical assistance including the exchange of information;

(d) support for social and economic development, poverty eradication programmes and universal education.

förfaranden och vidta åtgärder för att skydda personer som på goda grunder påtalar överträdelser av konventionens bestämmelser mot diskriminering och repressalier samt införa snabbrapporteringsmöjligheter eller hjälp- och kontaktcentraler och ombudsmän,

j) att vidta lämpliga åtgärder för att förbättra infrastrukturen i fråga om undervisning och nödvändig lärarutbildning för att tillgodose pojkars och flickors behov,

k) att i möjlig utsträckning i nationella handlingsprogram beakta

(i) behovet att skapa arbetstillfällen och ge yrkesutbildning till föräldrar och vuxna som ingår i de barns familjer som arbetar under förhållanden som täcks av konventionen,

(ii) behovet att göra föräldrarna medvetna om de problem som möter barn som arbetar under sådana förhållanden.

16. Ett förstärkt internationellt samarbete och/eller ett ökat bistånd medlemsstaterna emellan som syftar till att förbjuda och avskaffa de värsta formerna av barnarbete bör komplettera de nationella strävandena och kan, där så är lämpligt, utvecklas och genomföras i samråd med arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer. Detta samarbete och/eller bistånd skulle kunna innefatta

a) mobilisering av resurser för nationella och internationella program,

b) ömsesidig rättshjälp,

c) tekniskt biträde, inbegripet utbyte av information,

d) stöd för social och ekonomisk utveckling, program för utrotning av fattigdom samt allmän undervisning.